



## Traité Kilaïm

### Michna 9 - Chapitre 6

הַפֶּרֶח הַיּוֹצֵא מִן הָעֵרִיס,  
רוֹאִין אוֹתוֹ כְּאִלוֹ מְטַטֵּלֶת תְּלִינָה בּוֹ;  
כְּנִגְדּוֹ אָסוּר.  
וְכֵן בְּדַלִּית.  
הַמּוֹתֵחַ זְמוּרָה מֵאֵילָן לְאֵילָן,  
תְּחִתֶּיהָ אָסוּר.  
סִפְקָה בְּחֶבֶל אוֹ בְּגָמִי,  
תְּחַת הַסִּפּוּק מֵתָר.  
עֲשָׂאָה כְּדִי שְׂיֵהֵלֵךְ עָלָיו הַחֹדֶשׁ,  
אָסוּר.

Si le sarment dépassent de la treille, on fait comme si un fil à plomb y était suspendu [à son extrémité], et, en dessous, il sera interdit [d'ensemencer] ; et de même pour une dalit (une vigne saillante). Si on étire un sarment d'un arbre à un autre, en dessous de [ce sarment] il sera interdit [de semer]. Si on l'a prolongé avec une corde ou avec un jonc (car ce sarment était trop court), en dessous de la prolongation il sera permis [de semer]. Mais si on l'a faite pour que le nouveau [sarment] s'y développe, c'est interdit [de semer en-dessous].



### Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)